

Luxembourg, le 19 septembre 2013

Communiqué de presse AMIL

## « Printed in Luxembourg » : un label d'origine pour promouvoir le savoir-faire des entreprises du secteur graphique luxembourgeois.

Dans un monde de plus en plus marqué par la surpondération des supports digitaux, l'Association des Maîtres Imprimeurs du Grand-Duché de Luxembourg (AMIL) a souhaité mettre en évidence ses membres et valoriser les spécificités de leurs métiers. Pour cela, l'AMIL dévoile aujourd'hui son nouveau label d'origine «Printed in Luxembourg».

Réservé aux imprimeries membres de l'AMIL qui se sont engagées à respecter scrupuleusement les chartes d'utilisation et graphique y relatives, le label «Printed in Luxembourg» permettra désormais d'identifier les travaux d'impression réalisés par les imprimeries luxembourgeoises en question et ainsi, de mettre en avant leur savoir-faire et la qualité de leur travail.

D'autre part, ce label doit permettre de valoriser les commanditaires qui font le choix de soutenir l'économie nationale en optant pour la branche luxembourgeoise des imprimeries, ateliers de reliure et ateliers de sérigraphie.

*«Le label a cette double vocation de valoriser à la fois le travail des imprimeries luxembourgeoises, mais également tout client qui aura fait le choix d'un prestataire local pour ses besoins d'impression.»* déclare Jean-Paul Schmitz, Président de l'AMIL.

Aussi, une charte d'utilisation et une charte graphique relatives au label «Printed in Luxembourg» devront être respectées scrupuleusement par les membres de l'AMIL, qui s'engagent à l'apposer exclusivement sur des imprimés réalisés dans une imprimerie établie au Luxembourg et membre de l'AMIL ou par son sous-traitant qui doit également être membre de l'AMIL et établi au Luxembourg.

Il convient aussi de souligner que le label «Printed in Luxembourg» a été déposé auprès de l'Office Benelux de la Propriété intellectuelle qui est l'instance officielle pour l'enregistrement des marques et modèles dans le Benelux.

Une bonne nouvelle n'arrivant jamais seule, l'association profite de l'occasion pour dévoiler sa nouvelle identité visuelle. Résolument plus moderne, celle-ci exprime l'ancrage de l'AMIL dans l'air du temps et sa capacité à délivrer une valeur ajoutée forte à ses membres.

Une campagne de communication est également prévue pour diffuser cette nouvelle identité et valoriser le travail des imprimeries du pays.

### À propos de l'AMIL:

Affiliée à la Fédération des Artisans du Grand-Duché de Luxembourg, l'Association des Maîtres Imprimeurs du Grand-Duché de Luxembourg (AMIL) est une association sans but lucratif, regroupant actuellement une trentaine d'imprimeries, d'ateliers de reliure et d'ateliers de sérigraphie occupant quelques 900 salariés.

### L'AMIL a entre autres pour objet:

- de servir de lien permanent entre ses membres et de développer l'esprit de l'honneur professionnel ainsi que de promouvoir la solidarité entre les ressortissants de la même profession ou de professions apparentées, connexes ou similaires;
- de conseiller ses membres et de défendre sur le plan national ou international par tous les moyens jugés adéquats les intérêts communs professionnels, économiques et sociaux de ses membres et des métiers dont ils ressortent.

### Contact:

Pour plus d'informations, contactez:

Association des Maîtres Imprimeurs du Grand-Duché de Luxembourg (AMIL)  
2 Circuit de la Foire Internationale / L-1347 Luxembourg  
Adresse postale: B.P. 1604 L-1016 Luxembourg

Téléphone: 42 45 11 – 1 / Fax: 42 45 25 / [www.amil.lu](http://www.amil.lu) / E-mail: [info@amil.lu](mailto:info@amil.lu) / R.C.S.L. F5403

Liste des imprimeries s'étant engagées à respecter les chartes d'utilisation relatives au label d'origine «Printed in Luxembourg»

Dénomination d'entreprise	Adresse	Localité	Téléphone	Fax	E-mail	Adresse Internet (URL)
Atelier Kräizbiereg s.c.	BP 65	L-3401 DUDELANGE	524352-1	524352-369	ateliers@kraizbiereg.lu	www.kraizbiereg.lu
Editpress Luxembourg Sa	44 rue du Canal	L-4050 ESCH/ALZETTE	547131901	547131900	redaktion@tageblatt.lu	www.editpress.lu
Imprimerie Albert Lux Sàrl	13 rue Sigismond	L-2537 Luxembourg	482675	488536	info@imprimerie-lux.lu	www.imprimerie-lux.lu
Imprimerie Centrale	15 rue du Commerce	L-1351 Luxembourg	480022-1	495963	message@ic.lu	www.ic.lu
Imprimerie de l'Est	Zone Industrielle	L-6468 ECHTERNACH	728330	728341	imprest@pt.lu	www.imprimeriedelest.lu
Imprimerie Delli Carpini	13 rue des Joncs	L-1818 HOWALD	448987	459666	info@dellicarpini.lu	www.i-dc.lu
Imprimerie G. Klopp	34 Zone le Triangle Vert	L-5691 MONDORF	265151	26515151	kloppimp@pt.lu	www.editions-klopp.com
Imprimerie Hengen Sàrl	14 rue Robert Stumper	L-1018 Luxembourg	4871631	404618	info@hengen.lu	www.hengen.lu
Imprimerie J.P. Meyer Sàrl	7a rue de Bitbourg	L-1273 Luxembourg	420564	420566	impmeyer@pt.lu	
Imprimerie Linden Sàrl	37 rue du Père Raphaël	L-2413 Luxembourg	481208	403339	imlinden@pt.lu	
Imprimerie Mil Schlimé Sàrl	19 rue de l'Industrie	L-8069 BERTRANGE	3140501	31405060	info@schlime.lu	www.schlime.lu
Imprimerie Moulin	6 rue Jean l'Aveugle	L-1148 Luxembourg	472171	463648	moulin@pt.lu	www.imprimerie-moulin.lu
Imprimerie Oliboni	215 rue Pierre Gansen	L-4570 NIEDERKORN	588805	582445	olibonif@pt.lu	www.imprimerie-oliboni.lu
Imprimerie Ossa	5 ZI Bombicht	L-6947 NIEDERANVEN	4547031	454704	info@ossa.lu	www.ossa.lu
Imprimerie Quintus	122 av. de la Faïencerie	L-1511 Luxembourg	467650	467652	fquintus@pt.lu	
Imprimerie Schomer-Turpel Sàrl	29 rue des Prés	L-5561 REMICH	23669065	23699437	impschom@pt.lu	
Imprimerie Watgen Sàrl	7a rue de Bitbourg	L-1273 Luxembourg	4384861	43848650	imprimerie@watgen.lu	
Polyprint Sa	44 rue du Canal	L-4050 ESCH/ ALZETTE	5413821	541387	info@polyprint.lu	www.polyprint.lu
Reka Sa	2a Zare Est	L-4385 EHLERANGE	4826361	403663	info@reka.lu	www.reka.lu
Saint-Paul Luxembourg	2 rue Christophe Plantin	L-2988 Luxembourg	49931	4993577	wort@wort.lu	www.wort.lu
Techprint Sa	Zare Ilôt Est	L-4385 EHLERANGE	261711	26171261	jfb@techprint.lu	www.techprint.lu
Typo 95 Sàrl	54 rte de Wasserbillig	L-6490 ECHTERNACH	727766	727267	info@typo95.lu	www.typo95.lu

# Charte d'utilisation du label d'origine «Printed in Luxembourg » de l'Association des Maîtres Imprimeurs du Grand- Duché de Luxembourg (AMIL)

(Cette charte s'adresse aux imprimeries membres de l'AMIL souhaitant utiliser ce label.)



Les imprimeries membres de l'AMIL souhaitant utiliser le label d'origine « Printed in Luxembourg » s'engagent à respecter la charte d'utilisation suivante :

## 1. Un label d'origine réservé aux membres de l'AMIL

Seules les imprimeries membres de l'Association des Maîtres Imprimeurs du Grand-Duché de Luxembourg (AMIL) ayant signé à la date du 28 août 2013 la charte d'utilisation concernant le label d'origine « Printed in Luxembourg » et celles qui la signeront en futur peuvent revendiquer le droit d'utiliser le label en question (voir liste des imprimeries signataires au 28 août 2013 en annexe qui fait partie intégrante de cette charte).

## 2. Des travaux d'impression exclusivement réalisés au Luxembourg

Le label d'origine « Printed in Luxembourg » de l'AMIL doit être apposé exclusivement sur les imprimés effectivement réalisés par une imprimerie établie au Luxembourg et membre de l'AMIL ou par son sous-traitant qui doit être également membre de l'AMIL et établi au Luxembourg.

## 3. Un code distinctif pour chaque membre

Chaque membre de l'AMIL ayant sollicité le droit d'utilisation du label d'origine « Printed in Luxembourg » se voit attribuer un code distinctif composé de 2 lettres. (voir liste au 28 août 2013 en annexe).

Les imprimeries sont dans l'obligation d'apposer leur code distinctif vis-à-vis du label (selon les règles stipulées dans la charte graphique y relative) sur les imprimés qu'ils souhaitent labelliser.

## 4. Une charte graphique à respecter

La présente charte d'utilisation du label d'origine « Printed in Luxembourg » s'accompagne d'une charte graphique à respecter scrupuleusement. Elle définit les règles d'utilisation graphique du label. Cette charte graphique est disponible sur simple demande auprès de l'AMIL.

Luxembourg, le 28 août 2013

**ASSOCIATION DES MAITRES IMPRIMEURS  
DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG (AMIL)**

Ralph WEIS  
Secrétaire

Jean-Paul SCHMITZ  
Président

**Annexe** : Liste au 28 août 2013 avec codes distinctifs des imprimeries ayant signé la charte d'utilisation concernant le label d'origine « Printed in Luxembourg »

Charte graphique destinée  
aux Imprimeurs

 PRINTED IN  
 LUXEMBOURG

Label  
Printed in Luxembourg

## Introduction

Dans un monde marqué par de profondes évolutions technologiques et une surpondération des supports digitaux, l'AMIL désire mettre en évidence ses membres et les spécificités de leurs métiers. Pour cela, l'association a créé un label réservé à ses membres.

À travers le label «Printed in Luxembourg», l'AMIL souhaite valoriser le choix de soutenir l'économie nationale en optant pour la branche luxembourgeoise des imprimeurs et ateliers de reliure.

Volontairement dépouillé, ce label va à l'essentiel.

Sa discrétion est pensée pour qu'il puisse être intégré sans problème sur tout type de documents, sans les dénaturer.

Les carrés de couleur, issus des codes graphiques de l'imprimerie, sont ici détournés pour représenter le drapeau luxembourgeois.

Cette charte graphique est destinée à tous les imprimeurs luxembourgeois souhaitant défendre et véhiculer leur savoir-faire national via leurs travaux d'impression.



Label  
Printed in Luxembourg  
Code d'identification

Un code d'identification est attribué à chaque imprimeur établi au Luxembourg. Veillez à utiliser le label accompagné de votre code d'identification sur chacun de vos travaux d'impression.

**Positionnement:**

Le code d'identification est centré sur la hauteur du label

**Font:**

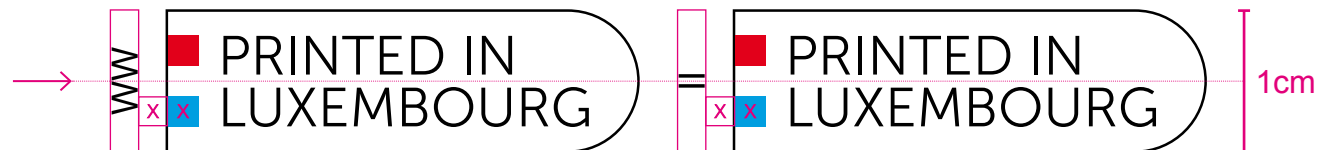
Arial Regular

**Taille typo:**

7pt




**Couleur:**

Noir 100%






Label  
Printed in Luxembourg  
Codes couleurs

Version quadri:

-  C0 / M100 / Y100 / K0
-  C100 / M0 / Y0 / K0
-  C0 / M0 / Y0 / K100

Version gris:

-  C0 / M0 / Y0 / K70
-  C0 / M0 / Y0 / K55
-  C0 / M0 / Y0 / K100



# Label Printed in Luxembourg Utilisation

## Zone d'exclusion:



## Taille minimum:



## Les interdits:

- Aucun ajout ni modification de couleur ne sont tolérés.
- Ne pas retirer le cadre.

